UNIVERSITAS
GADJAH MADA

**Strategi Penerjemahan Subtitle Konten Kuliner pada Kanal YouTube Our Yemeni Kitchen**
Janitra Tabriiz, Dra. Uswatun Hasanah, M.A.
**Universitas Gadjah Mada, 2026 | Diunduh dari http://etd.repository.ugm.ac.id/**

# STRATEGI PENERJEMAHAN *SUBTITLE* KONTEN KULINER PADA KANAL *YOUTUBE OUR YEMENI KITCHEN*

**SKRIPSI**

**Janitra Tabriiz**

**22/505469/SA/22011**

**FAKULTAS ILMU BUDAYA**

**UNIVERSITAS GADJAH MADA**

**YOGYAKARTA**

**2026**

UNIVERSITAS
GADJAH MADA

**Strategi Penerjemahan Subtitle Konten Kuliner pada Kanal YouTube Our Yemeni Kitchen**
Janitra Tabriiz, Dra. Uswatun Hasanah, M.A.
**Universitas Gadjah Mada, 2026 | Diunduh dari http://etd.repository.ugm.ac.id/**

# TRANSLATION STRATEGIES FOR SUBTITLES OF CULINARY CONTENT ON THE OUR YEMENI KITCHEN YOUTUBE CHANEL

**AN UNDERGRADUATE THESIS**

**Janitra Tabriiz**

**22/505469/SA/22011**

**FACULTY OF CULTURAL SCIENCES**

**UNIVERSITAS GADJAH MADA**

**YOGYAKARTA**

**2026**

UNIVERSITAS
GADJAH MADA

**Strategi Penerjemahan Subtitle Konten Kuliner pada Kanal YouTube Our Yemeni Kitchen**
Janitra Tabriiz, Dra. Uswatun Hasanah, M.A.
**Universitas Gadjah Mada, 2026 | Diunduh dari http://etd.repository.ugm.ac.id/**

# استراتيجيات ترجمة الشاشة لمحتوى الطبخ في قناة يوتيوب ***Our Yemeni Kitchen***

**أطروحة**

**جنيترا تبريئز**

**٢٢٠١١/SA/٥٠٥٤٦٩/٢٢**

**كلية علوم الثقافة**

**جامعة كاجه مادا**

**يوجياكارتا**

**٢٠٢٦**

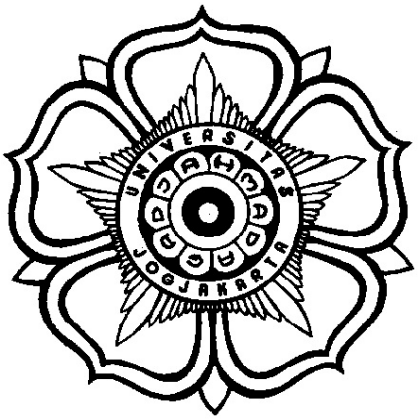
UNIVERSITAS
GADJAH MADA

**Strategi Penerjemahan Subtitle Konten Kuliner pada Kanal YouTube Our Yemeni Kitchen**
Janitra Tabriiz, Dra. Uswatun Hasanah, M.A.
**Universitas Gadjah Mada, 2026 | Diunduh dari http://etd.repository.ugm.ac.id/**

# STRATEGI PENERJEMAHAN *SUBTITLE* KONTEN KULINER PADA KANAL *YOUTUBE OUR YEMENI KITCHEN*

**SKRIPSI**

disusun untuk memenuhi sebagian persyaratan dalam memperoleh derajat sarjana pada Program Studi Sastra Arab



**diajukan oleh**

**Janitra Tabriiz**

**22/505469/SA/22011**

**Pembimbing**

**Dra. Uswatun Hasanah, M.A.**

**PROGRAM SARJANA**

**FAKULTAS ILMU BUDAYA**

**UNIVERSITAS GADJAH MADA**

**YOGYAKARTA**

**2026**

UNIVERSITAS
GADJAH MADA

**Strategi Penerjemahan Subtitle Konten Kuliner pada Kanal YouTube Our Yemeni Kitchen**
Janitra Tabriiz, Dra. Uswatun Hasanah, M.A.
**Universitas Gadjah Mada, 2026 | Diunduh dari http://etd.repository.ugm.ac.id/**

# PENGESAHAN

## STRATEGI PENERJEMAHAN *SUBTITLE* KONTEN KULINER PADA KANAL *YOUTUBE OUR YEMENI KITCHEN*

oleh
Janitra Tabriiz
22/505469/SA/22011

Skripsi ini telah diuji pada 17 Juni 2026 dan dinyatakan lulus

Dr. Mahmudah, S.S., M.Hum.
Ketua Penguji

Dra. Uswatun Hasanah, M.A.
Anggota Penguji

Dr. Imam Wicaksono, Lc., M.A.
Anggota Penguji

Mengetahui,
Ketua Program Studi

Dr. Zulfa Purnamawati, S.S., M.Hum.